

Από: IRU Flash Info <info@iru.org>  
Αποστολή: Τρίτη, 5 Ιανουαρίου 2016 11:43 πμ  
Προς: webadmin@iru.org

Θέμα: Sweden and Denmark have introduced identity checks of persons at borders / La Suède et le Danemark introduisent des contrôles des personnes aux frontières

## Sweden and Denmark have introduced identity checks of persons at borders

*Denmark - Sweden (January 05, 2016)*

Since 4 January 2016, Denmark has introduced identity checks for travellers at its German borders.

This new measure will be effective for the next 10 days and could be extended for an additional period of 20 days. Border spot checks will most probably be conducted and will focus on persons rather than goods. Danish Police are already implementing the new measures.

International road transports should be affected to a lesser extent by these checks. Waiting times at borders should therefore be shorter for HGV drivers, to be confirmed over the coming days.

Sweden has also introduced, since 4 January 2016, identity checks on persons at its Danish borders. According to the official Swedish decree (applicable during the next 6 months), maritime, railway and bus transport operators will be held as liable: transport companies should make sure that no illegal passengers are present on board.

This "liability" only applies to Sweden, not (as yet) to Denmark.

The IRU will keep Members informed of the situation. Any issue encountered by transport operators at the borders should be reported to the IRU, who will inform the relevant Associations accordingly.

Sources: ITD, SA

## La Suède et le Danemark introduisent des contrôles des personnes aux frontières

*Danemark - Suède (5 janvier 2016)*

Depuis le 4 janvier 2016, le Danemark a introduit des contrôles des personnes à ses frontières avec l'Allemagne.

Cette nouvelle mesure est applicable durant les 10 prochains jours et pourrait éventuellement être reconduite pour 20 jours supplémentaires. Ces contrôles devraient être aléatoires et se concentrer sur les personnes et non sur les marchandises. La police danoise est d'ores et déjà à l'œuvre.

Les transports routiers internationaux devraient être touchés dans une moindre mesure par ces contrôles et les temps d'attente aux frontières devraient donc être moins longs pour les chauffeurs de poids lourds, ce qui reste à vérifier au cours des prochains jours.

La Suède a elle aussi introduit, depuis le 4 janvier 2016, des contrôles des personnes à ses frontières avec le Danemark. Selon le décret officiel (d'une durée de 6 mois), les transporteurs maritimes, ferroviaires ou encore les autocaristes sont tenus « responsables » : il incombe en effet aux entreprises concernées de s'assurer qu'elles ne transportent aucun passager clandestin.